



T.C.
MİMAR SİNAN GÜZEL SANATLAR ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ
Rektörlük Özel Kalem

Sayı : E-17704255-020-113809
Konu : Mutabakat Zaptı Hakkında

Dağıtım Yerlerine

İlgi : a) 06.06.2023 tarihli ve Bila-604.02.01-Bila sayılı yazınız.
b) 29.05.2023 tarih 112291 sayılı yazı.

Üniversitemiz ile Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı arasında imzalanan Mutabakat Zaptı
ektedir. Bilgilerinizi rica ederim.

Prof. Dr. Handan İNCİ ELÇİ
Rektör

Ek: Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı Mutabakat Zaptı

Dağıtım:

Gereği:

Uygulama ve Araştırma Merkez

Koordinatörlüğüne

Şehircilik Uygulama ve Araştırma Merkez

Müdürlüğüne

Bilgi:

Rektör Yardımcılığı (Prof.Dr.Adem Erdem Erbaş)

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu :BSU4ZNC752

Belge Takip Adresi : <https://www.turkiye.gov.tr/msgs-ebys>

Adres: Meclis-i Mebusan Caddesi No: 24 34427 Fındıklı / İstanbul

Telefon: 0212 252 16 00 / 4201 Faks: 0212 243 08 88

e-Posta: ozelkalem@msgsu.edu.tr

Kep Adresi: msgsu@hs03.kep.tr

Bilgi için: Pınar TOPOĞLU

Unvanı: Bilgisayar İşletmeni



Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı



**BİRLEŞMİŞ MİLLETLER KALKINMA PROGRAMI
İLE
MİMAR SİNAN GÜZEL SANATLAR ÜNİVERSİTESİ
ARASINDA
MUTABAKAT ZAPTI**

Bu Mutabakat Zaptı ("MZ"), genel merkezi New York ABD'de bulunan, Üye Devletleri tarafından kurulmuş hükümetler arası bir örgüt olan Birleşmiş Milletlerin bağlı kuruluşu olan Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı ("UNDP") ile, İstanbul,Türkiye'de bulunan Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi (MSGSÜ bundan böyle "Ortak" olarak anılacaktır) arasında imzalanmıştır. UNDP ve MSGSÜ'nün her biri "Taraflar" ve birlikte "Taraflar" olarak anılacaktır;

UNDP, birçok bakımdan Birleşmiş Milletler'in ülke düzeyinde faaliyet organı olduğundan, birçok ülkede sürdürülebilir kalkınma, yoksulluğun sona erdirilmesi, kadınların ilerlemesi, iyi yönetim ve hukukun üstünlüğünü desteklemek amacıyla ortaklarla iş birliği halinde çalıştığından;

Türkiye Ülke Ofisi tarafından temsil edilen UNDP, MSGSÜ ile iş birliği içinde deprem bölgesinin değişen ihtiyaçlarını, hassas grupların çeşitliliğini, şehrin yeniden canlandırılması için gereken motivasyonları anlayarak ve bu bölgeye gerçekleştirilebilecek olası müdahaleler için Hataylıların hareketlilik motivasyonlarını kavramak adına yorumlayıcı bir çerçeve oluşturarak kalkınma faaliyetlerini artırmaya ilgi duyduğundan;

MSGSÜ, Türkiye Cumhuriyeti kanunlarına göre kurulmuş, akademik özerkliğe sahip bir yükseköğretim kurum olduğundan; ve Şehircilik Uygulama ve Araştırma Merkezi bünyesinde, genel olarak şehircilik ve yerleşim alanlarında akademik araştırmalar yürütmeyi, projeler üretmeyi ve uygulamayı taahhüt eden bir akademik birim olduğundan;

Taraflar, kalkınma çabalarının etkinliğini artırmaya yönelik olarak karşılıklı ilgi alanlarında iş birliği yapmak istediklerinden;

Mutabakat Zaptı
UNDP ve MSGSÜ

Taraflar, deprem bölgesindeki çabalarının etkinliğini artırmak amacıyla karşılıklı ilgi alanlarında iş birliği yapmak istediğinden; her bir tarafın, deprem bölgesinde değişen koşulları belirlemek ve bunları iyileştirmek için çeşitli faaliyetler geliştirme de dahil olmak üzere ortak bir kaygısı bulunmakta olduğundan (Hatay, ön bir vaka çalışması olarak seçilmiştir); UNDP ve MSGSÜ, hareketlilik, kırılganlıklar ve kültürel miras konularında araştırma gündemine ilişkin uygulama yöntemleri, araştırma ve çıktılar aracılığıyla uyum yaratma konusunda taahhütte bulunduğundan;

Taraflar, aşağıda belirtilen biçimde iş birliği yapmak istediklerini beyan ederler:

Madde I
Amaç ve Kapsam

Bu MZ'nin amacı, aşağıda Madde II'de tanımlanan ortak ilgi alanlarında Taraflar arasında münhasır olmayan iş birliği için çerçeve sağlamak ve iş birliğini güçlendirmektir.

Madde II
İş birliği Alanları

Taraflar, her biri kendi görevi, düzenleme, kural, politika ve prosedürlerine tabi olarak faaliyet göstermek üzere, iş birliğinin yapılabileceği aşağıdaki faaliyetleri tanımlamışlardır:

i) UNDP ve MSGSÜ, deprem bölgesinde hızla değişen ihtiyaçları ve belirsizliğin hâkim olduğu bir ortamda hareketlilik dinamiklerini ortaya çıkarmak için saha araştırması süreci yürütmeyi taahhüt ediyor: Hareketlilik ekseninde bakım hizmetleri, güvenlik, sosyo-ekonomik, çevresel ihtiyaçlar. MSGSÜ'nün bu iş birliği için sağladığı ihtiyaçları saptama ve değişiklikleri izleme için bir temel oluşturmak adına veri toplama, toplanan verilerin analizi ve bulgular raporu gereklidir.

ii) UNDP, CO ve MSGSÜ'nün proje ekibinden iç görü edinmek ve öğrendiklerini paylaşmak için araştırma sürecini, saha lojistiğini, insanları ve malları, katılımcı oturumları veya benzer faaliyetleri ve ortak ilgi alanlarındaki etkinlikleri düzenlemeyi taahhüt eder.

iii) MSGSU, iş birliği için gerekli kapasiteyi ve bilgi birikimini sağlamayı taahhüt

Mutabakat Zaptı
UNDP ve MSGSÜ

eder.

iv) UNDP, ortak ilgi alanlarındaki faaliyetlerini yerine getirmek amacıyla ilgili veri kaynaklarına erişim sağlamak ve/veya saha çalışması veya veri işleme gibi faaliyetlerini gerçekleştirmek için, bölge sakinleri, yerel halk, STK'lar ve diğer ilgili aktörler gibi kamu kurumları ve aktörleri ile koordinasyonu kolaylaştırmayı taahhüt etmektedir.

v) MSGSÜ, ilgili saha araştırma yöntemlerini, bölge sakinleri, yerel halk, STK'lar ve diğer ilgili aktörlerle uygulamayı taahhüt etmektedir.

vi) MSGSÜ, iş birliğinin başarılı bir şekilde uygulanması ve proje çıktılarının zamanında teslim edilmesi için işlerine adanmış bir ekip sağlamayı ve gerekli destekleyici belgelerle birlikte raporlar sunmayı taahhüt etmektedir.

Faaliyetler ve Tarafların rolleri hakkında ayrıntılı bilgiler, bu MZ'nin ayrılmaz parçası olan Ek 1 "Konsept Notu"nda verilmektedir.

Madde III
Danışma ve Bilgi Alışverişi

3.1. Taraflar, karşılıklı iş birliğine yol açabileceğini düşündükleri ortak ilgi konularında birbirlerine düzenli olarak bilgi verecek ve danışacaktır.

3.2. Bu MZ kapsamında danışma, bilgi ve doküman alışverişi, belirli bilgi ve dokümanların gizli ve kısıtlı doğasını korumak için gerekli olabilecek düzenlemelere hâlel getirmeden yapılacaktır. Bu türden düzenlemeler, bu MZ'nin ve Taraflarca iş birliği kapsamında imzalanabilecek diğer anlaşmaların sona ermesinden sonra da yürürlükte kalmaya devam edecektir.

3.3. Taraflar, bu MZ kapsamında yürütülen faaliyetlerin gidişatını gözden geçirmek ve gelecekteki faaliyetleri planlamak üzere uygun görülen aralıklarla toplantılar düzenleyecektir.

3.4. Taraflar, bir Tarafın düzenlediği ve diğer Tarafın görüşüne göre kendilerini ilgilendirebilecek toplantılar veya konferanslara diğer Tarafı gözlemci göndermeye davet

Mutabakat Zaptı
UNDP ve MSGSÜ

edebilirler. Davetler, bu türden toplantı veya konferanslar için geçerli olan usullere tabi olacaktır.

Madde IV
İsim ve Amblem Kullanımı ve Tanıtım

4.1 Taraflardan hiçbiri, diğer Tarafın veya onun yan kuruluşlarının ve/veya bağlı kuruluşlarının adını, amblemini veya ticari markalarını veya bunların herhangi bir kısaltmasını, diğer Tarafın önceden açık yazılı onayı olmaksızın kullanmayacaktır. UNDP adını veya amblemini, veya bunların herhangi bir kısaltmasını ticari amaçlarla veya UNDP'nin iş birliği yapılacak Tarafın veya iş birliği yapılacak Tarafın ürün ve/veya hizmetlerini onayladığını ima edecek şekilde kullanma yetkisi hiçbir durumda verilmeyecektir.

4.2 Ortaklıkla ilgili halkla ilişkiler faaliyetlerinin maliyeti, iş birliği yapılacak Tarafın (Maliyetleri üstlenen Taraf) sorumluluğunda olacaktır.

4.3 İş birliği yapılacak Taraf, UNDP'nin ideallerine ve hedeflerine aşına olduğunu kabul eder ve adı ile ambleminin UNDP'nin statüsüne, itibarına ve tarafsızlığına uygun olmayan herhangi bir siyasi veya mezhepsel amaçla ilişkilendirilmemesi veya başka bir şekilde kullanılmaması gerektiğini kabul eder.

4.4 Bu MZ'deki hiçbir şey iş birliği yapılacak Tarafa UNDP web sitesine hiper bağlantı oluşturma hakkı vermez. Bu tür bir bağlantı yalnızca UNDP'nin yazılı izni ile oluşturulabilir.

4.5 Taraflar, uygun olduğu şekilde, bu ortaklığı tanıyacak ve kabul edeceklerdir. Bu amaçla, Taraflar, bu tanıma ve kabulün biçimi ve şekli konusunda birbirleriyle istişare edeceklerdir.

Madde V
Süre, Fesih, Yenileme, Değişiklik

5.1. Bu MZ kapsamında önerilen iş birliği münhasır değildir ve süresi, Taraflardan birinin diğer Tarafa iki ay önceden vereceği bildirim ile feshedilmedikçe, Madde XI Yürürlük'te tanımlanan Yürürlük Tarihi'nden itibaren bir yıldır. Taraflar bu MZ'yi müteakip yıl için aynı koşullarda uzatmaya yazılı olarak karar verebilirler.

5.2. Bu MZ'nin feshi, bu MZ'nin konusu olan diğer anlaşmaları etkilemeyecektir; ki bu diğer anlaşmalar, feshedilmedikçe veya sona ermedikçe, Taraflar arasındaki ilişkileri kendi içerdiği hükümlere göre düzenlemeye devam edecektir.

Mutabakat Zaptı
UNDP ve MSGSÜ

5.3 MZ'deki herhangi bir diğer hükme aykırı olarak, UNDP, yalnızca UNDP'nin kanaatine göre UNDP'ye itibar riski veya zarar verebilecek veya UNDP'nin statüsüne, tarafsızlığına, ideallerine veya hedeflerine aykırı olabilecek herhangi bir olayı veya durumu fark etmesi durumunda bu MZ'yi derhal sona erdirme hakkına sahip olacaktır.

5.4. Bu MZ, yalnız Tarafların yetkili temsilcilerince imzalanmış yazılı mutabakat ile değiştirilebilir.

Madde VI
Temsil ve Taahhütler

6.1 İş birliği yapılacak Taraf, Türkiye'nin yasalarına uygun olarak düzenlenmiş, geçerli bir kuruluş olduğunu ve bu MZ'yi imzalayarak, burada yer alan yükümlülükleri yerine getirmek için gerekli tüm yetki, otorite ve yasal kapasiteye sahip olduğunu beyan eder.

6.2 İş birliği yapılacak Taraf, UNDP'nin statüsüne, tarafsızlığına, ideallerine ve hedeflerine veya imajına ve itibarına zarar verebilecek veya UNDP ile ilgili olumsuz etkileri olabilecek herhangi bir faaliyette bulunmadığını beyan eder. Madde 5.3'teki hükümlere zarar vermeksizin, Taraf, soruşturmaları veya yasal süreçleri de içerecek şekilde, itibar riski veya UNDP'ye zarar verebilecek herhangi bir olay veya durumu derhal UNDP'yi bilgilendirecektir.

Madde VII
Bildirimler

Bu MZ kapsamında verilmesi veya yapılması gereken herhangi bir bildirim veya talep yazılı olmalıdır. Söz konusu bildirim veya talep, aşağıda belirtilen adrese veya daha sonra bildirilecek başka bir adrese elden teslim edildiğinde, taahhüt mektubuyla gönderildiğinde, hızlı kurye ile gönderildiğinde, telex veya kablo yoluyla yapıldığında, verilmiş veya yapılmış sayılacaktır.

UNDP adına:

Gülşah Eker
United Nations Development Programme
Oran Mah., Mustafa Fehmi Gerçek Sokak,
No:12, 06450, Çankaya, Ankara/ Türkiye

MSGSÜ adına:

Prof.Dr.Handan İNCİ ELÇİ
REKTÖR

Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi
Pürtelaş Hasan Efendi Mahallesi, Meclisi Mebusan
No:24, 34427 Beyoğlu/İstanbul / Türkiye

Mutabakat Zaptı
UNDP ve MSGSÜ

Madde VIII **Uygulamayla İlgili Hukuki Hükümler**

8.1 Bu MZ'deki herhangi bir hükme aykırı olarak, (a) bu MZ, bir niyet beyanı olup hukuki bağlayıcılığı olmayan bir belge niteliğindedir; (b) buradaki hiçbir şey, mali veya başka türlü yasal olarak bağlayıcı bir taahhüt oluşturduğu şeklinde yorumlanamaz; (c) buradaki hiçbir şey, ortak bir girişim yaratıldığı şeklinde yorumlanmamalıdır ve Taraflardan hiçbirisi diğer Tarafın temsilcisi, vekili veya müşterek ortağı olmayacaktır; (d) UNDP'nin burada öngörülen tüm faaliyetleri fon sağlanmasına tabidir; (e) UNDP tarafından alınan tüm fonlar, faaliyetlerin uygulanacağı ilgili program hükümeti(hükümetleri) ile UNDP arasında kabul edilen proje belgelerine ve geçerli UNDP düzenlemelerine, kurallarına, politikalara ve prosedürlere uygun olarak kullanılacaktır ve UNDP faaliyetleri bu MZ'ye uygun olarak gerçekleştirilecektir; ve (f) Taraflardan her biri, bu MZ ve uygulamasıyla ilgili olarak kendi çalışanları, yüklenicileri ve alt yüklenicilerinin eylem ve ihmallerinden sorumlu olacaktır.

8.2 Tarafalar, bu MZ'de öngörülen veya bundan kaynaklanan herhangi bir faaliyetle ilgili olarak hukuki veya mali yükümlülükler yaratmak istedikleri takdirde, ilgili faaliyetin gerçekleştirilmesinden önce Tarafalar arasında ayrı bir anlaşma yapılacaktır.

8.3 Tarafalar, uygun şekilde ve koşullar gerektirdiği takdirde fikri mülkiyetle ilgili konularda ve bu haklara ilişkin olarak ayrı anlaşma(lar) yapma gerekliliği de dahil olmak üzere, ilgili konularda birbirlerine danışacaklardır.

8.4 Bu VIII. Madde ile MZ'nin diğer bölümlerinin hükümleri arasında bir çelişki olması durumunda, bu VIII. Madde hükümleri geçerli olacaktır.

Madde IX **Uyuşmazlık Çözümü**

Bu MZ'den kaynaklanan ve Taraflar arasında dostane bir şekilde çözülmemeyen herhangi bir anlaşmazlık, münakaşa veya iddia, o sırada yürürlükte olan Birleşmiş Milletler Uluslararası Ticaret Hukuku Komisyonu (UNCITRAL) Tahkim Kuralları uyarınca tahkime götürülecektir. Tahkim hakem heyeti, cezai tazminat verme yetkisine sahip olmayacaktır. Taraflar, bu tür bir anlaşmazlık, münakaşa veya iddianın nihai hükmü olarak, bu tür bir tahkim sonucunda verilen herhangi bir tahkim kararıyla bağlı olacaktır.

Madde X **Ayrıcalık ve Bağışıklıklar**

Mutabakat Zaptı
UNDP ve MSGSÜ

Bu MZ’de yer alan veya ilişkin olan hiçbir şey, bağlı kuruluşları dahil olmak üzere Birleşmiş Milletler’in ayrıcalık ve bağışıklıklarından açık veya örtük feragat sayılamaz.

Madde X
Yürürlük

Bu MZ, her iki Tarafça usulüne uygun biçimde imzalandığı tarihte yürürlüğe girecektir (“Yürürlük Tarihi”).

Mutabakat Zaptı
UNDP ve MSGSÜ

Tarafların yetkili temsilcilerince imzalandığını TASDİKEN.

UNDP adına:

 Louise Vinton
UNDP Representative
Mukim Temsilci

08-Jun-2023

Tarih

MSGSÜ adına

Handan İnci

Rektör

Tarih 06.06.2023

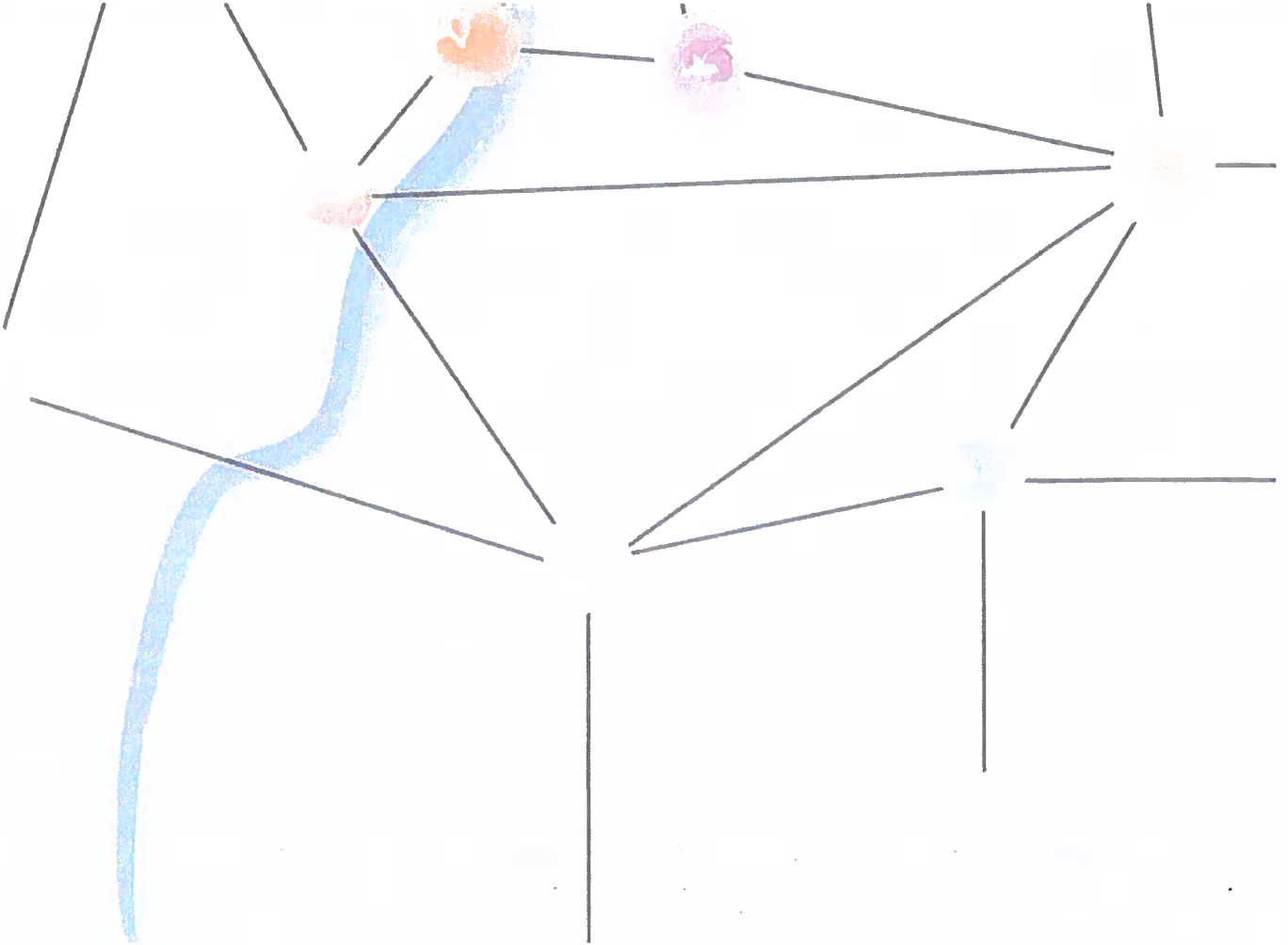


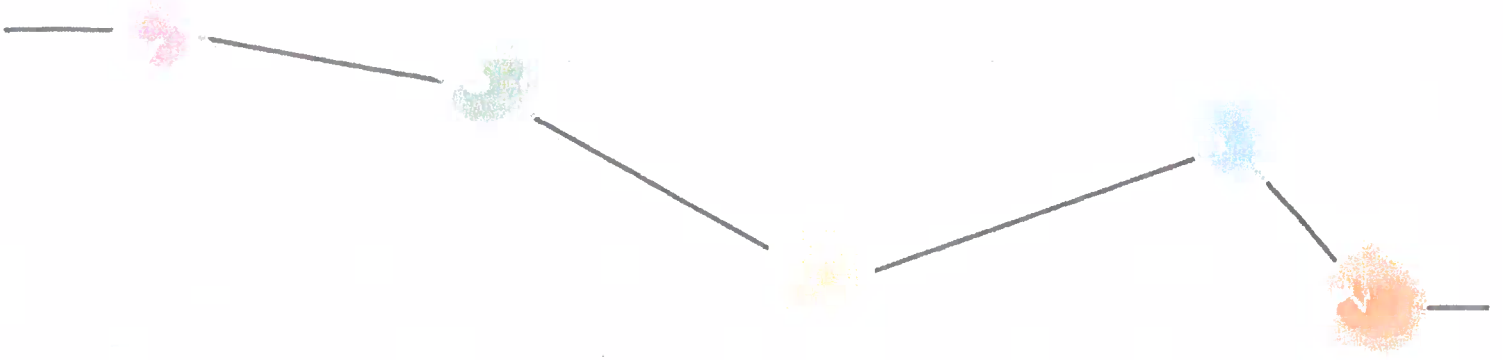
MİMAR SİNAN
GÜZEL SANATLAR
ÜNİVERSİTESİ



Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı (UNDP)
&
Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi (MSGSÜ)
Şehircilik U&A Merkezi
Ortak Projesi

Hatay'da Hareketlilik Ekseninde
İnsan Hikayeleri ve İhtiyaçlar





Kapsam ve Amaç

Bu araştırma, deprem bölgesinin ve özel olarak Hatay'ın zamanla değişen ihtiyaçlarını, kırılgan grupların çeşitliliğini ve şehrin yeniden inşası ve canlandırılması için motivasyonlarını Hatay'da yaşayan farklı toplulukların hareketlilikleri ekseninde anlamayı ve bu çerçevede geliştirilebilecek olası müdahalelere yönelik bir değerlendirme çerçevesi oluşturmayı amaçlamaktadır. Hareketlilik dinamikleri önemlidir çünkü gerek hareket ederek Hatay'ı terk eden ama sonrasında çeşitli sebeplerle dönenlerin gerekse Hatay'ı terk etmeyi, dolayısıyla hareketi zorunlu ya da tercihen baştan reddeden kişilerin birbirinden çok farklı içeriklerdeki hikayeleri kentin yeniden inşasında ve canlandırılmasında temel alınabilecek motivasyonları içermekte; bölge halkının beklentileri, rahatsızlıkları, umutları ve görüşlerini ele alarak bu bölgedeki şehirlerin geleceği için anlamlı bir çerçeve sunmaktadır. Ayrıca, kente geri dönüşün ve kentte kalışın hikayelerinde kırılgan grupların farklılaşabilen günlük ihtiyaçlarının da net bir şekilde tespit edilebileceği düşünülmüştür. Deprem bölgesindeki belirsizlik, keskin değişiklikler ve hareketlilik nedeniyle, bölgenin ihtiyaçları karmaşık ve değişkendir. Bu açıdan, kadınlar, çocuklar, engelliler gibi kırılgan grupları kategorize etmek yerine, çalışma bu eksen üzerindeki ihtiyaçların kesişimine odaklanmaktadır.

Bu çerçevede araştırmada iki hat belirlemektedir:

1. Çeşitli sebeplerle Hatay'da yaşamaya devam etmek üzere depremden sonra kentten hiç ayrılmayan ya da ayrılan ama kısa sürede geri dönen insanların hareket/hareketsizlik hikayeleri / anlatıları üzerinden haritalama çalışmaları ve haritalarda işaretlenen anlar/yerler üzerinden ihtiyaç tespitleri yapılacaktır. Bu anlatılar hareketten kaynaklı dayanışmacı / yardım faaliyetlerinin değişimi ile ilişkilendirilecektir.
2. Hatay'da yaşamaya devam etme motivasyonunu yaratan kentin kültürel mirası ile de doğrudan ilişkili olduğu düşünülen kente duyulan aidiyetin belleği ve bu bellekten doğan, nasıl bir kentte, nasıl bir yaşam istendiğine işaret eden gündelik hayatın mekan kurgusuna yönelik umutlar, beklentiler ortaya çıkarılacaktır.

Bu şekilde, Hatay'ın yeniden inşası ve canlanmasına yönelik motivasyon, bütün dezavantajlardan kaynaklanan ihtiyaçlarıyla birlikte tespit edilecek; kültürel miras ve yeniden inşa üzerine çalışan kesimlerin çoğu yapı/doku odaklı çalışırken bu araştırmanın gündelik hayatın mekanına odaklanıyor olması yeniden inşa ve canlandırma faaliyetlerine farklı bir bakış açısı sağlayacaktır.

Deprem felaketi sonrası gündelik hayatın mekanının kaybı, genel anlamda mekansızlaşma, bölgede belirsizlik halini arttırmıştır; bu durumunda kentsel dayanıklılığı azaltacağı açıktır. Bu bilgilerle, doğru kurulan bir gündelik hayat - mekan ilişkisinin belirsizliğe karşı dayanıklılığı öne çıkaracağı söylenebilir.

Kapsam ve Amaç

Araştırma, hikâyeler toplayarak kent sakinlerinin gündelik hayatlarını ve geçmiş deneyimlerini mekanla da ilişkilenerken derlemeyi ve gelecek hakkındaki motivasyonlarını belirlemeyi amaçlamaktadır. Hikâye anlatımı bir yöntem olarak seçilmiştir çünkü, sayılar ve istatistikler yıkımın maddi boyutlarını anlamamıza yardımcı olurken, hikayeler insan odaklıdır ve olayların nasıl olduğu ve gelecekte nasıl olabileceği konusunda farklı iç görüler sunar, farklı perspektiflerin benzersiz niteliklerini, güçlü ve kırılgan yanlarını tanımlar.

Hikayeler, kişisel görüşmeler ve grup görüşmeleri gibi yapılandırılmamış ya da yarı yapılandırılmış görüşmeleri ve rehberli yürüyüşler (commented walk) gibi teknikler kullanılarak, olabildiğince gündelik hayata dahil olunarak ve gözlem tekniğinden de faydalanılarak toplanacaktır. Toplanan hikayeler görsel ve işitsel materyallerle desteklenecektir.

Ayrıca yerel STK ve topluluklarla yapılacak görüşmelerle deneyimlerinin araştırmaya yansıtılması, kamu kurum ve kuruluşları ile yapılacak görüşmelerin de saha araştırmasına girdi sağlaması düşünülmüştür. Bu yaklaşım hem farklı deneyim ve bilgilerin araştırmayı zenginleştirmesini sağlayacak hem de bulgulara yönelik geliştirilecek olası eylemlerde olası işbirliklerinin önünü açacaktır.

Araştırma, ölçeği ve insan kapasitesi açısından, başlangıçta bir pilot bölgede yürütülecek, deneyim ve bulgulara göre ilk aşamanın tamamlanmasının ardından yapılacak düzeltmelerle farklı şehirlerde periyodik olarak tekrarlanabilecektir. Bu çerçevede, belirli periyotlarda görüşülen kişilerle yeniden görüşmeler yapmak, duruma göre bu hikayelerin ve ihtiyaç çerçevelerinin nasıl değiştiğini göstermek açısından, özellikle bu ihtiyaçların karşılanmasına yönelik girişimleri yönlendirecek bilgiyi üretmek çerçevesinde önemli olacaktır.

Hatay, heterojen sosyal dokusu, benzersiz kültürel bağlamları ve bir arada yaşama pratiklerine sahip bir şehir olarak zengin bir örneklem sunabilen ve UNDP'nin ve MSGSÜ'nün alanda güçlü bağlantılara sahip olduğu uygun bir pilot bölge olarak kabul edilmektedir. Bazı sakinlerin şehirden ayrılırlarsa kültürel miraslarının ve gündelik yaşamın yok olacağını düşünüyor olmaları nedeniyle diğer şehirlere taşınmayı reddettikleri bilinmektedir. Ayrıca burada toplanacak hikayelerin, şehirdeki kültürel mirasın korunması ve canlandırılmasıyla ilgili gelecek projelere olumlu katkılar sağlayacağı da düşünülmektedir.

Beklenen Sonuçlar

- Deprem bölgesinde belirsizlik ortamında hareketlilik / hareketsizlik dinamiklerinin / motivasyonunun ve hızla değişen ihtiyaçların ortaya çıkarılması.
- Hareketlilik eksenindeki bakım hizmetleri, güvenlik, sosyo-ekonomik ve çevresel ihtiyaçların tespiti.
- Değişen ihtiyaçların izlenmesi için bir temel oluşturulması.
- Yıkılan şehirlerin yeniden inşa ve canlandırma süreçleriyle ilgili olarak yerel halkın beklentilerini, motivasyonlarını ve görüşlerini anlama ve gündelik hayat mekan ilişkisine dair çıktıları görünür kılmak

Çıktılar

- Yönetici özeti
- (Ön) Değerlendirme raporu
- Mekansallaşmış hikaye anlatıları ve gerekçeli ihtiyaç listesi
- Yeniden inşa ve canlandırma sürecine yönelik, gündelik hayat-mekan ilişkisine odaklanan öneriler

Çalışmanın Sınırları

Araştırma bir pilot bölgede tanımlanmış olduğundan, mümkün olduğunca zengin bir örneklemeye ulaşmayı hedeflemektedir ancak deprem bölgesinden farklı şehirlere göç edenlerle doğrudan bağlantı sağlamak mümkün olmayabilir. Araştırmanın kapsamı dahilinde, kamp alanında yaşayan kişilerden diğer illere göç eden akrabaları hakkında bilgi edinilebilir.

(Not: Hamit Bey sahada hafıza çalışmaları yapmanın yerinde bir karar olduğunu belirtiyor, sahada bir kez daha teyit etmeyi öneriyorum.)

Araştırma Ekibi

UNDP Türkiye (Hızlandırma Laboratuvarı)

Gülşah Eker (Yürütücü)

Merve Peker (İletişim Asistanı)

Tuğba Toplama (Proje asistanı)

MSGSÜ Şehircilik Merkezi:

Prof. Dr. Murat Cemal Yalçın (Yürütücü) – MSGSÜ ŞBPB öğretim üyesi

Dr. Öğr. Üyesi Tuğçe Tezer Çılğın (Danışman) – MSGSÜ ŞBPB öğretim üyesi

Araştırmacılar:

Dr. Seda Hayal Tatlı – şehir plancısı, öğretim elemanı

Sena Karahan – mimar, doktora öğrencisi

İlyas Seyrek – siyaset bilimi ve kamu yönetimi, doktora öğrencisi

Hazal Doğruel – mimar, y. lisans öğrencisi

Betül İngin – şehir planlancısı, y. lisans öğrencisi

Benan Kaya – şehir plancısı, y. lisans öğrencisi

Nurseli Şanlı (ev-ofis) – şehir plancısı, y. lisans öğrencisi

Aslıhan Al – şehir plancısı, afet yönetimi uzmanı, y. lisans öğrencisi,

United Nations Development Programme



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THE UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME
AND
MIMAR SINAN FINE ARTS UNIVERSITY**

This Memorandum of Understanding ("MOU") is entered into by the United Nations Development Programme ("UNDP"), a subsidiary organ of the United Nations, an intergovernmental organization established by its Member States with its headquarters in New York, NY (USA), and Mimar Sinan Fine Arts University (MSGSU hereinafter the "Partner") headquartered in Istanbul, Türkiye. UNDP and the Partner are hereinafter referred to individually as a "Party" and jointly as the "Parties";

WHEREAS, UNDP serves in many respects as the operational arm of the United Nations at the country level and works with partners in numerous countries to promote among other things sustainable development, eradication of poverty, advancement of women, good governance and the rule of law;

WHEREAS, UNDP represented by Türkiye Country Office is interested in enhancing its development activities in collaboration with MSGSU to understand the changing needs of the earthquake area, the diversity of vulnerable groups, the motivations for the revitalization of the city and to set an interpretative framework for understanding the mobility motivations of people of Hatay for possible interventions in this region.

WHEREAS, MSGSU is an institution of higher education possessing academic autonomy duly organized under the laws of Republic of Türkiye and Urbanism Application and Research Center is an academic unit in the MSGSU committed to conducting academic research, producing and implementing projects in the fields of urbanism and settlements in general.

WHEREAS, the Parties wish to cooperate in areas of mutual concern related to UNDP's development efforts;

Memorandum of Understanding
UNDP and MSGSU

WHEREAS, The Parties wish to cooperate in areas of mutual concern to enhance the effectiveness of their efforts in the earthquake area ; Each party has a mutual concern including but not limited to identifying the changing conditions and developing various actions to improve them in the earthquake area (Hatay is chosen as a preliminary case study). UNDP and MSGSU are committed to creating harmony through application methods, research, and outputs about the research agenda on mobility, vulnerabilities, and cultural heritage.

NOW, THEREFORE, the Parties wish to express their intention to cooperate as follows:

Article I
Purpose and Scope

The purpose of this MOU is to provide a framework for the non-exclusive cooperation and facilitate and strengthen collaboration between the Parties in the areas identified in Article II below.

Article II
Areas of Cooperation

The Parties have identified the following activities in which cooperation may be pursued, with each Party operating subject to its respective mandates, governing regulations, rules, policies and procedures:

- i) UNDP and MSGSU are committed to run field research process to reveal the rapidly changing needs in the earthquake zone and the dynamics of mobility in an environment of uncertainty: Care services, security, socio-economic, environmental needs on the axis of mobility. Data collection, analysis of the collected data, and reporting the findings are required to create a base report for identifying needs and monitoring changes that MSGSU has provided for this collaboration.
- ii) UNDP is committed to organize the research process, field logistics, people and goods, participatory sessions or similar activities and events on areas of common interest to gain insights from and share learnings with the CO and the project team of MSGSU.
- iii) MSGSU is committed to ensure providing required capacity and know-how to the collaboration.
- iv) UNDP is committed to facilitate coordination with public institutions and actors in the field such as residents, locals, NGOs, any other related actors to access relevant data sources and/or spaces for UNDP to conduct activities such as

Memorandum of Understanding
UNDP and MSGSU

fieldwork or data processing in the areas of common interest.

- v) MSGSU is committed to apply the relevant field research methods to residents, locals, NGOs, and any other related actors.
- vi) MSGSU is committed to ensure that they will provide a dedicated team for the successful implementation of the collaboration and on-time delivery of project outputs and provide reports with necessary supporting documents.

More details about activities and methods of the research are described in Annex 1 "Research proposal" which is an integral part of this MoU.

Article III
Consultation and Exchange of Information

3.1 The Parties will, on a regular basis, keep each other informed of and consult on matters of common interest, which in their opinion are likely to lead to mutual collaboration.

3.2 Consultation and exchange of information and documents under this MOU will be without prejudice to arrangements, which may be required to safeguard the confidential and restricted character of certain information and documents. Such arrangements will survive the termination of this MOU and of any agreements signed by the Parties within the scope of this collaboration.

3.3 The Parties will, at such intervals as deemed appropriate, convene meetings to review the progress of activities being carried out under the present MOU and to plan future activities.

3.4 The Parties may invite each other to send observers to meetings or conferences convened by them or under their auspices in which, in the opinion of either Party, the other may have an interest. Invitations will be subject to the procedures applicable to such meetings or conferences.

Article IV
Use of Name and Emblem and Publicity

4.1 Neither Party will use the name, emblem or trademarks of the other Party, or any of its subsidiaries, and/or affiliates, or any abbreviation thereof, without the express prior written approval of the other Party in each case. In no event will authorization to use the UNDP name or emblem, or any abbreviation thereof, be granted for commercial purposes, or for use in any manner that suggests an endorsement by UNDP of the Partner or the Partner's products and/or services.

Memorandum of Understanding
UNDP and MSGSU

4.2 The costs of public relations activities relating to the partnership will be the responsibility of the Partner (The Party incurring the costs).

4.3 The Partner acknowledges that it is familiar with UNDP's ideals and objectives and recognizes that its name and emblem may not be associated with any political or sectarian cause or otherwise used in a manner inconsistent with the status, reputation and neutrality of UNDP.

4.4 Nothing in this MOU grants the Partner the right to create a hyperlink to the UNDP website. Such link may be created only with UNDP's written authorization.

4.5 The Parties will recognize and acknowledge this partnership, as appropriate. To this end, the Parties will consult with each other concerning the manner and form of such recognition and acknowledgement.

Article V
Term, Termination, Renewal, Amendment

5.1. The proposed cooperation under this MOU is non-exclusive and will have an initial term of 1 year from the Effective Date, as defined in Article XI ("Effectiveness"), unless terminated earlier by either Party upon two (2) months' notice in writing to the other Party. The Parties may agree to extend this MOU in writing for subsequent periods of 1 year under the same terms and conditions.

5.2 Termination of this MOU will not affect any other agreements relating to the subject matter of this MOU, which will, unless terminated or expired, continue to regulate the relationship between the Parties in accordance with the terms thereof.

5.3 Notwithstanding any other provision to the contrary in this MOU, UNDP shall have the right to terminate this MOU with immediate effect if it becomes aware of any event or circumstances that, in the sole opinion of UNDP, may cause reputational risk or injury to UNDP or may be contrary to UNDP's status, neutrality, ideals or objectives.

5.3 This MOU may be amended only by mutual written agreement of the Parties, signed by their duly appointed representatives.

Article VI
Representations and Undertakings

Memorandum of Understanding
UNDP and MSGSU

6.1 The Partner represents that it is an organization in good standing duly organized under the laws of Türkiye and has all the necessary powers, authority, and legal capacity to enter into this MOU and perform its obligations hereunder.

6.2 The Partner represents that it is not involved in any activity that may be in contravention of or have a negative or adverse impact on UNDP's status, neutrality, ideals and objectives or its image and reputation. Without prejudice to the provisions in Article 5.3 above, the Partner shall promptly notify UNDP of any event or circumstances that may affect the Partner that may cause reputational risk or injury to UNDP, including investigations or legal proceedings.

Article VII
Notices

Any notice or request required or permitted to be given or made under this MOU shall be in writing. Such notice or request shall be deemed to have been duly given or made when it shall have been delivered by hand, certified mail, overnight courier, telex, or cable to the party to which it is required to be given or made at the address specified below or such other address as shall be hereafter notified.

For UNDP:

Ms.Gülşah Eker
United Nations Development Programme
Oran Mah.,Mustafa Fehmi Gerçeker Sokak,
No:12, 06450, Çankaya, Ankara/ Türkiye

For the Partner:

Mr. Murat Cemal Yalçın
Mimar Sinan Fine Arts University
Pürtelaş Hasan Efendi Mahallesi, Meclisi Mebusan
No:24, 34427 Beyoğlu/Istanbul]

Article VIII
Legal Provisions Relating to Implementation

8.1 Notwithstanding anything in this MOU to the contrary, (a) this MOU is an expression of intent and does not constitute a legally binding document; (b) nothing herein shall be construed as creating a legally binding commitment, financial or otherwise; (c) nothing herein shall be construed as creating a joint venture and neither Party shall be an agent, representative or joint partner of the other Party; (d) all of UNDP's activities envisaged hereunder are subject to the availability of funding; (e) any funds received by UNDP shall be used, and all UNDP activities further to this MOU will be carried out, in accordance with the project documents agreed between UNDP and the concerned

Memorandum of Understanding
UNDP and MSGSU

programme government(s) where the activities will be implemented, and in accordance with the applicable UNDP regulations, rules, policies and procedures; and (f) each Party shall be responsible for its acts and omissions and those of its employees, contractor and subcontractors, in connection with this MOU and its implementation.

8.2 To the extent that the Parties wish to create legal or financial obligations with respect to or resulting from any activity contemplated in this MOU, a separate agreement related thereto will be concluded between the Parties prior to such activity being undertaken.

8.3 The Parties will consult each other, as appropriate and if circumstances so require, on issues relating to intellectual property and rights thereto, including the necessity of entering into separate agreement(s) to regulate such issues and rights.

8.4 In the event of inconsistency between any provision of this Article VIII and a provision of another section of the MOU, this Article VIII shall prevail.

Article IX
Settlement of Disputes

Any dispute, controversy or claim between the Parties arising out of this MOU which is not settled amicably by the Parties shall be referred to arbitration under the United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL) Arbitration Rules then in force. The arbitral tribunal shall have no authority to award punitive damages. The Parties shall be bound by any arbitration award rendered as a result of such arbitration as the final adjudication of any such controversy, claim or dispute.

Article X
Privileges and Immunities

Nothing in or relating to this MOU shall be deemed a waiver, express, or implied, of any of the privileges and immunities of the United Nations, including its subsidiary organs.

Article XI
Effectiveness

This MOU will become effective on the date in which it is duly signed by both Parties ("Effective Date").

**Memorandum of Understanding
UNDP and MSGSU**

Memorandum of Understanding
UNDP and MSGSU

IN WITNESS WHEREOF, the duly authorized representatives of the Parties affix
their signatures below.


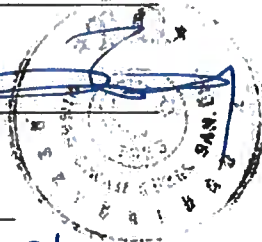
FOR UNDP:

Louisa Vinton
Resident Representative

Resident Representative

Date 08-Jun-2023

FOR MSGSU

Handan Inci

Rector

Date 06.06.2023



MİMAR SİNAN
GÜZEL SANATLAR
ÜNİVERSİTESİ

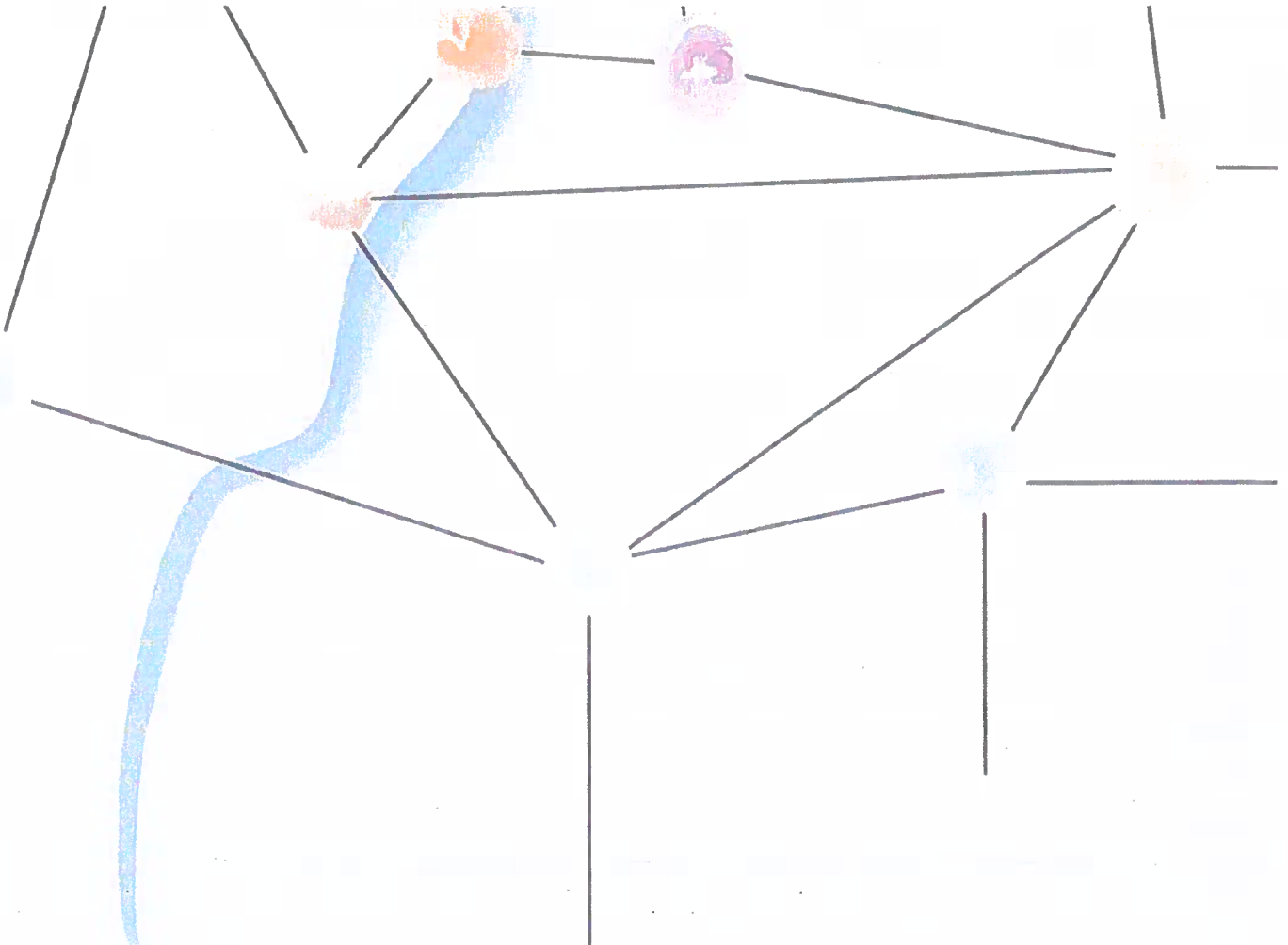


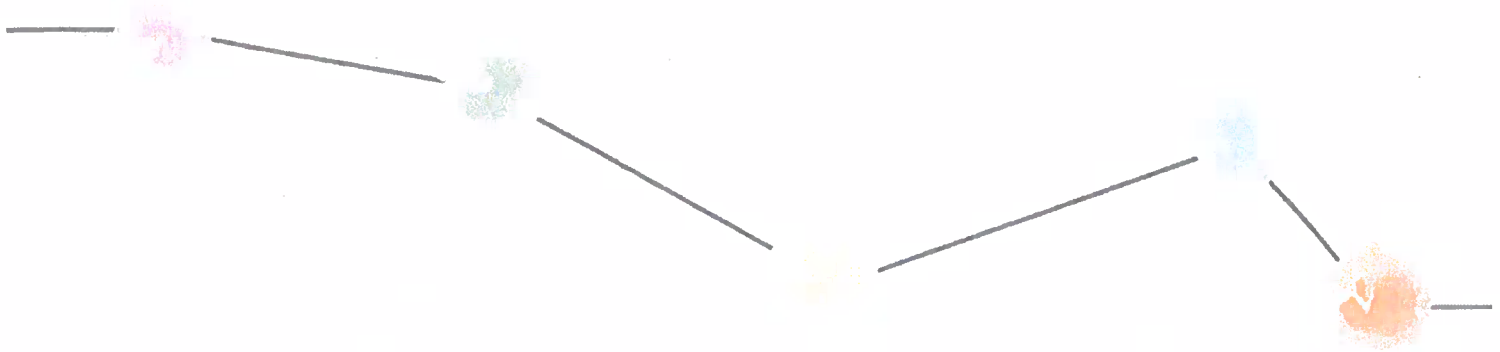
United Nations Development Programme (UNDP)

&

Mimar Sinan Fine Arts University (MSFAU)
Urbanism Application and Research Center
Joint Project

Human Stories and Needs on the Axis of Mobility in Hatay





Scope and Objective

This research aims to understand the changing needs of the earthquake-prone region, specifically Hatay, the diversity of vulnerable groups, and the motivations of different communities living in Hatay in terms of rebuilding and revitalizing the city, through the lens of mobility. Mobility dynamics are crucial because the stories of individuals who leave Hatay but later return for various reasons, as well as those who choose not to leave and reject movement, encompass a wide range of motivations that can be considered in the city's reconstruction and revitalization efforts. By addressing the expectations, concerns, hopes, and perspectives of the local population, this research provides a meaningful framework for the future of cities in this region. Additionally, it is believed that the stories of vulnerable groups in their return to or stay in the city also reveal their daily evolving needs. Due to the uncertainties, rapid changes, and mobility in the earthquake-affected region, the needs of the area are complex and variable. Therefore, instead of categorizing vulnerable groups such as women, children, and disabled individuals, this study focuses on the intersection of needs along this axis.

Within this framework, two main areas emerge in the research:

1. Mapping activities will be conducted through the narratives of individuals who either never left Hatay after the earthquake or left but returned shortly after, exploring their stories of movement / inactivity or lack thereof. Needs assessments will be conducted based on the moments / places marked on the maps. These narratives will be linked to the changes in solidarity / aid activities resulting from movement.
2. The research aims to uncover the memory of belonging to the city, which is directly related to Hatay's cultural heritage and motivates individuals to continue living in the city. It will explore the hopes, expectations, and aspirations regarding the everyday spatial configuration of life that indicate the desired city and way of life.

In this way, the motivation for the reconstruction and revitalization of Hatay will be identified along with the needs arising from all disadvantages. While most sectors working on cultural heritage and reconstruction focus on building and physical structures, this research takes a different perspective by focusing on the spatiality of daily life. This approach will provide a unique lens for reconstruction and revitalization efforts.

The loss of the spatiality of daily life after the earthquake disaster has generally resulted in a sense of placelessness and increased uncertainty in the region, which can clearly reduce urban resilience. With this information, it can be said that a well-established relationship between everyday life and space can enhance resilience against uncertainty.

Method

The research aims to collect stories in order to compile the everyday lives and past experiences of the city residents, relating them to the spatial context and determining their motivations for the future. Storytelling has been chosen as a method because while numbers and statistics help us understand the material dimensions of destruction, stories are human-centered and provide different insights into how events unfolded and how they could unfold in the future. They reveal the unique qualities, strengths, and vulnerabilities of different perspectives.

Stories will be collected using techniques such as unstructured or semi-structured interviews, group discussions, and guided walks (commented walks) that immerse researchers as much as possible in everyday life. Observational techniques will also be employed. The collected stories will be complemented with visual and auditory materials.

Additionally, the research intends to incorporate the experiences of local NGOs and communities, reflecting their perspectives through interviews. Discussions with public institutions and organizations are also planned to provide input to the field research. This approach will enrich the study by incorporating diverse experiences and knowledge, while also opening up opportunities for potential collaborations in future actions based on the findings.

The research will initially be conducted in a pilot area in terms of scale and human capacity. Based on the experiences and findings, adjustments will be made, and the study can be periodically replicated in different cities. Within this framework, conducting follow-up interviews with individuals at specific intervals will be crucial to demonstrate how these stories and needs have evolved over time. It will provide important insights to guide initiatives aimed at addressing these needs and generate information to inform decision-making processes.

Hatay is considered as a suitable pilot area due to its heterogeneous social fabric, unique cultural contexts, and practices of coexistence, which provide a rich sample. It is a city where UNDP and MSGSÜ have strong connections in the field. It is known that some residents refuse to move to other cities because they believe that their cultural heritage and everyday life will disappear if they leave. Additionally, the gathered stories in Hatay are expected to make positive contributions to future projects related to the preservation and revitalization of cultural heritage in the city.

Expected Results

- Uncovering the dynamics of mobility/movement and immobility in the context of uncertainty in the earthquake-affected region, as well as understanding the motivations behind them and the rapidly changing needs.
- Identifying the care services, security, socio-economic, and environmental needs within the axis of mobility.
- Establishing a foundation for monitoring the evolving needs over time.
- Understanding the expectations, motivations, and perspectives of the local population regarding the reconstruction and revitalization processes of the destroyed cities, and making the outputs related to the relationship between everyday life and spatial context visible.

Outputs

- Executive summary
- (Preliminary) Assessment report
- Spatialized storytelling and justified needs list
- Recommendations focusing on the relationship between everyday life and spatial context for the reconstruction and revitalization process.

Limitations of the Study:

Since the research is defined within a pilot region, the aim is to reach as diverse a sample as possible. However, it may not be feasible to establish direct contact with individuals who have migrated to different cities from the earthquake-affected region. Within the scope of the research, information can be gathered from individuals living in temporary settlements about their relatives who have migrated to other cities.

(Note: Mr. Hamit emphasizes that conducting field memory studies is a wise decision and recommends confirming it once again in the field.)

Research Team

UNDP Türkiye (Accelerator Lab)

Gülşah Eker (Coordinator)

Merve Peker (Communications Assistant)

Tuğba Toplama (Project Assistant)

MSGSÜ Şehircilik Merkezi:

Prof. Dr. Murat Cemal Yalçın (Coordinator) – Faculty member at MSFAU Faculty of URP

Dr. Öğr. Üyesi Tuğçe Tezer Çılğın (Advisor) – Faculty member at MSFAU Faculty of URP

Araştırmacılar:

Dr. Seda Hayal Tatlı – Urban planner, academic staff

Sena Karahan – Architect, doctoral student

İlyas Seyrek – Political science and public administration, doctoral student

Hazal Doğruel – Architect, undergraduate student

Betül İngin – Urban planner, undergraduate student

Benan Kaya – Urban planner, undergraduate student

Nurseli Şanlı (home-office) – Urban planner, undergraduate student

Aslıhan Al – Urban planner, disaster management specialist, undergraduate student